

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Таскаев Сергей Рафаэлович

Должность: Ректор

Дата подписания: 01.07.2026 16:13:48

Уникальный программный ключ:

04c19ed8bfb98f3b6cb77a48809a8788b8521525

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Факультет лингвистики и перевода

Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профиль) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине**

АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация

Магистр

Форма обучения

Очная

Год набора 2026

Челябинск 2026 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): «Перевод и переводоведение»

Дисциплина: «Академическое письмо»

Семестры изучения: 2, 3

Форма промежуточной аттестации: зачет

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения в образовательном процессе для направления подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профиля) «Перевод и переводоведение», оценка учебных достижений обучающегося по дисциплине может складываться из суммы набранных баллов / оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Иностранный язык для академических целей» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Содержание компетенций согласно ФГОС (ОПОП ВО)	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3. Имеет навыки академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Для достижения УК-4.3 знать: коммуникативных приемов и тактик академического и профессионального взаимодействия. Для достижения УК-4.3 уметь: пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. Для достижения УК-4.3 владеть:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			навыками академического письма в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.
ПК-4	Способен решать собственные научно-исследовательские и профессиональные задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения	ПК-4.2. Структурирует и интегрирует теоретические и эмпирические знания в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.	<p>Для достижения ПК-4.2 знать: теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Для достижения ПК-4.2 уметь: проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.</p> <p>Для достижения ПК-4.2 владеть: навыками осуществления методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 5

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/№ задания
1	УК-4.3 Для достижения УК-4.3 знать: коммуникативных приемов и тактик академического и профессионального взаимодействия. Для достижения УК-4.3 уметь: пользоваться понятийным аппаратом, связанным с теорией и практикой академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке. Для достижения УК-4.3 владеть: навыками академического письма в зависимости от целей и форм академического и профессионального общения.	Раздел 1. Научное исследование Раздел 2. Аргументация в академическом письме	Учебная задача (план- конспект, глоссарий)	Письменная работа (расширенная аннотация научной статьи)
3	ПК-4.2 Для достижения ПК-4.2 знать: теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Для достижения ПК-4.2 уметь: проводить анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Для достижения ПК-4.2 владеть: навыками осуществления методологического	Раздел 1. Научное исследование Раздел 2. Аргументация в академическом письме	Учебная задача (презентация)	Письменная работа (рецензия)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 6	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	--------	------------------------	---------------

обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.			
---	--	--	--

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

Привести **полное** содержание оценочных средств (базу вопросов, полные комплекты заданий и т.п.) с указанием правильных ответов, решений задач и т.д. (в зависимости от вида оценочного средства).

Учебная задача (план-конспект)

Составьте план научной статьи по тематике Вашего научного исследования. Сформулируйте тезис научной статьи. Отрадите основные аспекты научной проблемы (3-5 аспектов), приведите примеры. Сформулируйте заключение и наметьте перспективы.

Пример ответа:

Why schools should use technology for educational purposes

I. Introduction

A. The increasing role of technology in careers

B. The need for technologically literate citizens

C. The role of educators to prepare students must include technology literacy

D. The benefits of technology for students include

Allows for new types of assignments

Allows for remote learning Reflects

modern careers

II. Body paragraph one

A. Technology allows for simulations, games, and programming

B. Examples of simulation

C. Examples of games

D. Examples of programming

III. Body paragraph two

A. Technology allows for distance learning

B. Examples of remote learning

C. Example of hybrid learning

Students at school and at home

D. Examples of remote collaborations

Across cities, states, districts

IV. Body paragraph three



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

- A. Technology is an important part of many careers
- B. Technology prevalence in work (cite Johnson, et. al., 2018)
- C. Examples of school projects that mimic work projects (STEM Camp, Boulder Schools, 2012)
- D. Examples of schools using technology for problem-solving
- V. Conclusion
- A. Three reasons to encourage technology in school

Problem-solving

Remote learning Preparation for careers

- B. Summary of innovative uses of technology
- C. Summary of support for using technology in schools
- Belcher (2016) found increased technology use led to better math scores on PSAT
- D. Ideas for future research

More studies on the effect of technology and test scores

- A. Using technology as an intervention for struggling students

Учебная задача (гlossарий)

На основе научной статьи составьте глоссарий академических терминов объемом 30 слов. Используйте в качестве источника терминов и понятий англоязычные словари ведущих издательств. Не менее 90 % понятий глоссария должны иметь развернутую дефиницию. Представьте глоссарий в электронном виде, используя формат сайта Quizlet или его аналогов.

Пример ответа

Corpus	Any collection of texts in linguistics refers to systematically compiled, finite electronic text database that aims to represent a particular language variety
Discourse	Linguistic terms referring to language longer than a single sentence such as conversations or written genres.
Imply	Strongly suggest the truth or existence of (something not expressly stated)

Учебная задача (презентация)

Создайте презентацию на основе расширенной аннотации своей научной статьи (в том числе с использованием Power Point). Придерживайтесь академического стиля, структурируя и оформляя презентацию.

Рекомендуемое содержание презентации:

- название научной статьи;
- имя автора и научного руководителя;
- актуальность и новизна проведенного исследования;
- положения, выносимые на защиту;
- основные результаты проведенного исследования;
- визуальный ряд, сопровождающий представление соответствующих этапов исследования;
- выводы исследования.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Основные рекомендации по оформлению слайдов презентации:

- общее количество слайдов – 14-16;
- каждый слайд должен иметь заголовок;
- для фона выбирать холодные светлые тона (синий, зелёный или белый);
- использовать контрастные цвета для поля и шрифта слайда;
- соблюдать единый стиль оформления (цвет фона слайдов, цвет и начертание шрифта и др.);
- количество строк на слайде – не более 8;
- размер шрифта – не менее 28.
- исключить эффекты, отвлекающие от содержания презентации;
- использовать ключевые фразы, короткие предложения.

Презентацию должны отличать ясность, логичность, наглядность и структурированность материала, соответствие устному изложению доклада. В презентации должна быть отражена специфика научной статьи. Следует избегать общих фраз, общеизвестных определений.

Пример ответа

<p>Discourse and Frame Analysis: Methodological Implications for Qualitative Research based on the examples from the Danish Media Coverage of Ethnic and Religious Minorities</p> <p>AAU, Ph.D Summer school, Qualitative Methods Peter Hervik 26 August 2011</p>	<p>Figure 1. The three frames – a struggle of news and views</p> <table border="1"><thead><tr><th>Frames</th><th>Freedom of Speech as a Danish Freedom</th><th>Freedom of speech; A universal human right threatened by Islamism</th><th>Demonization of Muslims and political spin is the issue, not freedom of speech</th></tr></thead><tbody><tr><td>What is the problem?</td><td>Islam, Islamism, the dark and uncivilized Middle East</td><td>Islamism with a lack of human rights such as freedom of speech</td><td>Demonization of Muslims in Denmark and political spin, not freedom of speech</td></tr><tr><td>Who created the problem?</td><td>Islamic rulers and the Danish imams</td><td>Islamists in the Middle East</td><td>Jyllands-Posten, the Government and the People's Party</td></tr><tr><td>What actors are presented in what roles; who are the good ones, who are the bad ones?</td><td>The Danish "we" are the good ones defending freedom of speech, the ones limiting the freedom in any way are the bad ones.</td><td>"We" in the "West" are the good ones; "the rulers in the Middle East" are the bad ones.</td><td>There exists no "we" framing, it is rather "them" who is put in this position whereas Jyllands-Posten, the Government and Danish People's Party are the bad ones.</td></tr><tr><td>What can be done?</td><td>Fight, be provocative and stand firm in the fight for freedom of speech.</td><td>We can fight the fight for the oppressed populations in the Middle East</td><td>The solution is dialogue, co-existence.</td></tr><tr><td>What is the language of the frame?</td><td>A language characterized by dichotomized terms: "us" and "them", a "black and white" world perspective</td><td>Orientalist language</td><td>Didactic, aggressive, frustrated.</td></tr></tbody></table>	Frames	Freedom of Speech as a Danish Freedom	Freedom of speech; A universal human right threatened by Islamism	Demonization of Muslims and political spin is the issue, not freedom of speech	What is the problem?	Islam, Islamism, the dark and uncivilized Middle East	Islamism with a lack of human rights such as freedom of speech	Demonization of Muslims in Denmark and political spin, not freedom of speech	Who created the problem?	Islamic rulers and the Danish imams	Islamists in the Middle East	Jyllands-Posten, the Government and the People's Party	What actors are presented in what roles; who are the good ones, who are the bad ones?	The Danish "we" are the good ones defending freedom of speech, the ones limiting the freedom in any way are the bad ones.	"We" in the "West" are the good ones; "the rulers in the Middle East" are the bad ones.	There exists no "we" framing, it is rather "them" who is put in this position whereas Jyllands-Posten, the Government and Danish People's Party are the bad ones.	What can be done?	Fight, be provocative and stand firm in the fight for freedom of speech.	We can fight the fight for the oppressed populations in the Middle East	The solution is dialogue, co-existence.	What is the language of the frame?	A language characterized by dichotomized terms: "us" and "them", a "black and white" world perspective	Orientalist language	Didactic, aggressive, frustrated.
Frames	Freedom of Speech as a Danish Freedom	Freedom of speech; A universal human right threatened by Islamism	Demonization of Muslims and political spin is the issue, not freedom of speech																						
What is the problem?	Islam, Islamism, the dark and uncivilized Middle East	Islamism with a lack of human rights such as freedom of speech	Demonization of Muslims in Denmark and political spin, not freedom of speech																						
Who created the problem?	Islamic rulers and the Danish imams	Islamists in the Middle East	Jyllands-Posten, the Government and the People's Party																						
What actors are presented in what roles; who are the good ones, who are the bad ones?	The Danish "we" are the good ones defending freedom of speech, the ones limiting the freedom in any way are the bad ones.	"We" in the "West" are the good ones; "the rulers in the Middle East" are the bad ones.	There exists no "we" framing, it is rather "them" who is put in this position whereas Jyllands-Posten, the Government and Danish People's Party are the bad ones.																						
What can be done?	Fight, be provocative and stand firm in the fight for freedom of speech.	We can fight the fight for the oppressed populations in the Middle East	The solution is dialogue, co-existence.																						
What is the language of the frame?	A language characterized by dichotomized terms: "us" and "them", a "black and white" world perspective	Orientalist language	Didactic, aggressive, frustrated.																						



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

<p>Robert Entman (1993)</p> <ul style="list-style-type: none">To frame is to select some aspects of a perceived reality and make them more salient in a communicating text in such a way as to promote a particular problem definition, causal interpretation, moral evaluation, and/or treatment recommendation for the item described (p 52)	<p>Frontpage of Jyllands-Posten 11 September 2005 "Islam is the most belligerent"</p> 
---	---

Письменная работа (расширенная аннотация)

Составьте расширенную аннотацию (Extended Abstract) по теме своего исследования. К аннотации должна прилагаться аннотированная библиография (Annotated Bibliography) с кратким изложением содержания основных источников.

Расширенная аннотация представляет собой краткое содержание научно-исследовательской работы:

- формулировку темы;
- сведения об авторе;
- методологию для оценки новизны подхода к изучению проблемы;
- результаты исследования;
- выводы и перспективы.

Рекомендуемый размер аннотации – от 600 до 650 слов.

Аннотированная библиография должна содержать краткое изложение десяти первоисточников, ссылку или цифровой идентификатор объекта (doi) каждого источника. В аннотированной библиографии должны быть указаны сильные стороны и недостатки каждой аннотируемой работы, а также релевантность исследования.

Рекомендуемый размер аннотированной библиографии – от 70 до 100 слов по каждому источнику.

Пример ответа

Qualitative News Frame Analysis: a Methodology

Margaret Linström and Willemien Marais

Department of Communication Science at the University of the Free State in Bloemfontein.

Extended Abstract

Framing theory has become increasingly popular in media analysis. The idea of framing is based largely upon the book by sociologist Erving Goffman (1974) titled *Frame Analysis: An essay on the organization of experience*. Goffman used the idea of frames to label “schemata of interpretation” that allow people “to locate, perceive, identify, and label” occurrences or events. With Robert Entman’s 1993 paper, frame analysis evolved into an important methodology.

Since Goffman introduced the concept of frame analysis and Entman applied framing to the analysis of mass media, researchers have utilised it to understand how print and other media present information. Consequently for the last almost four decades, leading media scholars have



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 10	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

applied the concept of framing to explain how the media structure their delivery of news, promoting certain interpretations of events by selecting certain facts. Frame analysis serves four main purposes within the context of media research – to define problems, to diagnose a course, to make value judgments, and to suggest remedies (Entman 1993: 52). In this article, the authors review the meaning of the concept of frame analysis, approaches to studying news framing, and qualitative news frame analysis. After defining news frames, we articulate a method for identifying news frames in print media.

Scholars employ different methodological approaches to frame analysis. Some studies used quantitative content analysis or computer-assisted frame analysis (such as frame mapping), while others prefer a text-based interpretative, qualitative approach.

This article contains an explanation of how to conduct a straightforward qualitative news frame analysis. The methodology is based on the analysis of the literature, a comparison of previous news frame analyses, as well as the authors' personal experience of conducting frame analyses. For ease of explanation the process is set out in a series of steps, with steps 5-7 comprising the actual news frame analysis.

Step 1: Choose a medium / topic Step 2: Determine a time-frame Step 3: Draw a sample

Step 4: Identify a unit of analysis Step 5: Selection of a frame typology Step 6: Operational definitions

Step 7: Identifying news frames

Journalists are considered “sense makers”, but it is important to acknowledge that they may also present the news in such a way that it distorts as much as it attempts to make sense of our world (Reese 2001: 10). News frame analysis poses pertinent questions in this regard to those involved in the manufacturing and dissemination of news.

A qualitative news frame analysis can be done to achieve various media research purposes. These include defining problems, diagnosing courses, making value judgments, and suggesting remedies (Entman 1993: 52). In addition, it can describe communication content, test hypotheses of message characteristics, compare media content to the “real world”, assess the image of particular groups in society, and establish a point from which media effects can be studied (Wimmer & Dominick 2006: 152-153).

Areas of concern regarding this methodology remain the subjectivity of the process, coupled with the fact that consensus on a standard frame typology does not exist yet. Although a combination of Neuman, Just and Crigler's (1992: 74) five frames (human impact; powerlessness; economics; moral values; and conflict) and Semetko and Valkenburg's (2000, in De Vreese 2005: 56) five frames (conflict; human interest; attribution of responsibility; morality; and economic consequences) are often used as a “standard” typology, many variations as well as completely new (and often surprising) frames continue to emerge from studies.

This makes it difficult to distinguish qualitative news frame analysis as a research technique that is specifically applicable to the discipline of journalism. The aim of this article was to provide a step in this direction by attempting to provide a methodology for conducting a basic qualitative news frame analysis.

Annotated Bibliography

Semetko, H., & Valkenburg, P. (2000). Framing European Politics: A Content Analysis of News and Television News. *Journal of Communication*, 50, 93-109.
<https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.2000.tb02843.x>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 11	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

In this study, the researchers investigated the prevalence of 5 news frames identified in earlier studies on framing: attribution of responsibility, conflict, human interest, economic consequences, and morality. The results showed the attribution of responsibility frame was most commonly used in the news. The findings prove the relevance of the study: differences were not between television vs. the press but between sensationalist vs. serious types of news outlets. These results are significant for the qualitative news frame analysis. However, applying the deductive approach, this Semetko and Valkenburg's frame typology is standard and it does not include many other frames.

Письменная работа (рецензия)

Напишите рецензию на расширенную аннотацию своего одноклассника по следующему плану:

Peer-Review of a Scientific Article Writer's Name:

Reviewer's Name:

doi:

Available at:

Title:

Date:

1. What is the thesis statement? Is this statement "debatable?" Explain your answer.
2. Identify, by number, the strongest arguments. Remember: support must contain evidence and analysis. Briefly explain why the argument is strong.
3. Identify, by number, the weakest arguments. Briefly explain: does abstract, for example, lack evidence or analysis (or both)?
4. Does the text have any grammar, spelling, or syntactic mistakes? Mark them. (Expected knowledge of English - Advanced)
5. How many sources did the author provide in the annotated bibliography? Identify which sources can be useful for your research. Why?

Пример ответа

Peer-Review of an Abstract and Annotated Bibliography Writer's Names: Tom Nolan, Mark Humphrys Reviewer's Name: Maria Samkova doi:10.21427/D7FT8J

Available at: <https://arrow.tudublin.ie/itbj/vol4/iss2/10>

Title: Problems with Internet and Library Usage for Secondary School Children Date: August 10, 2021

1. The thesis statement articulates the main point of the Internet and the library usage to their full potential. The statement is debatable since secondary school children found the Internet easier to use but the library more effective.
2. The strongest argument is the one that points out that the SPSS software package was used for data analysis. It makes the research findings objective.
3. The weak side is the number of school children. Forty-three children is a small sample group which influences the results.
4. The text has no grammar, spelling, or syntactic mistakes.
5. The annotated bibliography includes ten sources. Complexity of search tasks and children's information retrieval by Hirsch, S.G. can be useful because this article concludes that



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 12

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

information retrieval tools designed specifically for children are necessarily to facilitate children's information-seeking in digital environments.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Описать порядок и способы проведения промежуточной аттестации.

Экзамен проводится в 2 этапа. На первом этапе студент сдает заранее сделанную письменную работу (расширенную аннотацию научной статьи).

На втором этапе студент самостоятельно выполняет в классе письменную работу (рецензирование расширенной аннотации одногруппника). Продолжительность – 45 минут.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1 Критерии оценивания письменной работы

№	Критерий оценивания	3 балла	2 балла	1 балла	0 баллов
1.	Содержание	Коммуникативная задача полностью выполнена с учетом цели высказывания и адресата. В работе присутствуют: - введение- постановка проблемы; - основная часть -логичный вывод (выражение мнения/сбалансированное суждение).	Коммуникативная задача выполнена с учетом цели высказывания и адресата, но не все аспекты содержания раскрыты полностью и (или) отсутствует постановка проблемы/вывод.	Коммуникативная задача выполнена частично, тема раскрыта не полностью и (или) объем высказывания менее 30 % от заданного.	Коммуникативная задача не выполнена, тема не раскрыта и (или) объем менее 50% от заданного.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 13

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

2.	Композиция	Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции. Соблюдены абзацы. Текст имеет четкую логическую структуру, связанную соответствующим и фразами и словами.	В целом текст имеет четкую структуру, соответствующую заданной теме. Текст разделен на абзацы, однако присутствуют некоторые нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются не всегда	В целом текст не имеет четкой структуры, то есть текст может быть не разделен на абзацы и (или) присутствуют многочисленные нарушения связности или логики текста. Средства логической связи используются редко или не используются.	Текст не имеет четкой логической структуры. Отсутствует или неправильно выполнено абзачное членение текста. Имеются серьезные нарушения связности текста и/или многочисленные ошибки в употреблении средств логической связи
3.	Языковое оформление	Демонстрируется богатый лексический запас, применение разнообразных грамматических структур необходимые для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа практически не имеет ошибок с точки зрения лексического и	Лексический состав текста соответствует заданной теме, однако используется стандартная лексика и грамматические структуры. Наблюдаются неточности в выборе слов и применении грамматических структур, не затрудняющие общее понимание текста и (или)	Лексический состав текста и используемые грамматические структуры не в полной мере соответствуют заданной теме. Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют	Лексический состав текста и используемые грамматические структуры не позволяют раскрыть заданную тему. Наблюдаются ошибки в выборе слов и применении грамматических структур, в том числе затрудняющие общее понимание текста и (или) присутствуют



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 14	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	---------	------------------------	---------------

		грамматического оформления (допускаются 1-2 лексико-грамматические ошибки на страницу).	присутствуют лексическо-грамматические ошибки (3-6 на страницу).	лексическо-грамматические ошибки (7-10 на страницу).	лексическо-грамматические ошибки (более 10 на страницу).
4.	Орфография и пунктуация	Обучающийся демонстрирует уверенное владение навыками орфографии и пунктуации.	Работа практически не имеет ошибок с точки зрения орфографического и пунктуационного оформления, но присутствуют 1-3 на страницу).	В тексте присутствуют орфографические и/или пунктуационные ошибки (4-9 на страницу).	В тексте присутствуют многочисленные орфографические и/или пунктуационные ошибки (10 и более), способные затруднить понимание

Максимальный балл за письменную работу - 12 баллов.

Оценка	Отлично/ зачтено	Хорошо/ зачтено	Удовлетворительно/ зачтено	Неудовлетворительно/ незачтено
Баллы	12-10 баллов	9-7 баллов	6-5 баллов	4-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	недостаточный

4.2.2 Критерии оценивания учебной задачи

Оценочным средством для текущего контроля является учебная задача, требующая письменного ответа. Максимальный балл за решение каждой задачи – 10 баллов. Суммарный максимальный балл за решение 3-х задач – 30.

Отлично - 10-9 баллов - высокий уровень освоения проверяемых компетенций. Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен глубокий анализ проблемы. Выводы обоснованы. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.

Хорошо - 8-7 баллов - хороший уровень освоения проверяемых компетенций. Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание недостаточно полно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в © ФГБОУ ВО «ЧелГУ»



задании. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной информации. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Ответы на вопросы полные и/или частично полные. Используемый словарный запас высказывания в основном соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.

Удовлетворительно - 6 баллов - удовлетворительный уровень освоения проверяемых компетенций. Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. При ответе даны только ответы на элементарные вопросы. Используемый словарный запас высказывания не соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.

Неудовлетворительно - 5 и менее баллов или работа не предоставлена экзаменатору - неудовлетворительный уровень освоения проверяемых компетенций. Обучающийся не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Обучающийся не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками или ответ отсутствует.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными за каждый этап при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация 65 %
 - 1.1. Посещение занятий 5 %
 - 1.2. Аудиторная работа 30%
 - 1.3. Самостоятельная работа 30%
2. Промежуточная аттестация 30%
3. Бонус 5%

Итого: 100%

= 100 баллов

Оценка	зачтено	зачтено	зачтено	не зачтено
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 16

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

Уровень	высокий	средний	базовый	низкий
УК-4	Обладает всесторонним и глубоким знанием основных особенностей академических текстов в устной и письменной формах (аннотация), в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Умеет отлично создавать академические тексты в устной и письменной формах. Свободно и уверенно владеет навыками редактирования различных академических текстов (рецензия), в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Обладает уверенным знанием основных особенностей академических текстов в устной и письменной формах (аннотация), в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Умеет хорошо создавать академические тексты в устной и письменной формах. Уверенно владеет навыками редактирования различных академических текстов (рецензия), в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Обладает достаточным знанием основных особенностей академических текстов в устной и письменной формах (аннотация), в том числе на иностранном(ых) языке(ах). В отдельных случаях умеет академические тексты в устной и письменной формах. Владеет некоторыми навыками редактирования различных академических текстов (рецензия), в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	Не обладает знанием основных особенностей академических текстов в устной и письменной формах (аннотация), в том числе на иностранном(ых) языке(ах). Не умеет академические тексты в устной и письменной формах. Не владеет навыками редактирования различных академических текстов (рецензия), в том числе на иностранном(ых) языке(ах).
ПК-4	Имеет целостное знание теоретических основ методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Проводит самостоятельно анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Демонстрирует высокий	Допускает неточности в характеристике современных методов научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Проводит самостоятельно, с коррекцией преподавателя анализ материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.	Имеет фрагментарное знание теоретических основ методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Допускает неточности в анализе материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Учитывает только отдельные условия при	Не знает теоретических основ методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Не умеет анализировать материалы исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения. Не готов к осуществлению методологического



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода
Кафедра теории и практики английского языка

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине «Академическое письмо»
по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика направленности (профилю) Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 17

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

уровень владения навыками методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.	Демонстрирует готовность осуществлять методологическое обоснование, отбор методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.	осуществлении методологического обоснования, отбора методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.	обоснования, отбору методов поиска и обработки информации, источников информации для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.
---	---	---	---

